



# Høgskolen i Østfold

## EKSAMEN

Emnekode: SFF10106	Emne: Fransk språk og kommunikasjon
Dato: 13. mai 2013	Eksamenstid: kl 1100 til kl 1500
Hjelpemidler: Ingen	Faglærer: E. Bergsland
<p><b>Eksamensoppgaven:</b> Oppgavesettet består av 5 sider inklusiv denne forsiden. Kontroller at oppgaven er komplett før du begynner å besvare spørsmålene.</p> <p><i>Alle oppgavene skal besvares. Utfyllingsoppgavene kan gjøres direkte på oppgavearket, som leveres inn sammen med resten av besvarelsen. <b><u>Husk å påføre kandidatnummer!</u></b></i></p> <p>Ingen hjelpemidler tillatt.</p>	
<p>Sensurdato: 04. juni 2013 Karakterene er tilgjengelige for studenter på studentweb senest dagen etter oppgitt sensurfrist. Følg instruksjoner gitt på: <a href="http://www.hiof.no/index.php?ID=7027">http://www.hiof.no/index.php?ID=7027</a></p>	

HØGSKOLEN I ØSTFOLD

FRANSK ÅRSSTUDIUM

EKSAMEN: SFF10106 Fransk språk og kommunikasjon

Dato: 13. mai 2013

Tid: 11.00 – 15.00

Ingen hjelpemidler er tillatt. Aucune aide n'est autorisée.

Alle spørsmål skal besvares. Il faut répondre à toutes les questions.

Utfyllingsoppgavene kan gjøres direkte på oppgavearket, som leveres inn sammen med resten av besvarelsen. Husk å påføre kandidatnummer. Les questions à trous peuvent être complétées sur l'original et remises avec les réponses écrites sur feuilles séparées. N'oubliez pas d'inscrire votre numéro de candidat(e).

**1. Mettez les verbes soulignés au passé Sett de understrekede verbene i fortid :**

Il est .....neuf heures du matin ; c'est .....l'hiver. Une fois de plus Pauline va .....arriver en retard au lycée parcequ'elle s'est couchée .....tard et son réveil n'a pas sonné.....Elle s'habille .....vite, avale .....une tasse de café et prend .....son gros manteau car elle sait .....qu'il fera.....froid dehors. Au moment où elle entre..... dans la station de métro, elle s'aperçoit .....qu'elle a oublié..... sa carte orange. Elle vient..... d'acheter un ticket quand elle tombe..... sur une camarade de classe qui remonte..... l'escalier du métro. Celle-ci lui annonce..... que le cours n'aura..... pas lieu parce que le professeur est..... malade.

**2. Répondre aux questions suivantes en employant les pronoms qui conviennent. Svar på spørsmålene nedenfor ved å bruke de pronomenene som passer i sammenhengen :**

1. Est-ce que vous connaissez monsieur Dupont ?
2. Où Michel a-t-il rencontré sa femme ?
3. Quand écoutez-vous les informations ?
4. Ce traitement a-t-il amélioré l'état du malade ?
5. Quand faut-il que vous rendiez votre rédaction ?
6. Où range-t-on les couverts ?
7. Est-ce que vous regarderez l'émission sur TV5 ce soir ?
8. Fait-on beaucoup de sport dans votre pays ?
9. Avez-vous lu quelques romans français ?
10. Reste-t-il quelques phrases à corriger ?
11. Avez-vous déjà mangé des huitres ?

3. Complétez ce texte avec « de » ou « à ». Expliquez ensuite brièvement votre choix de préposition. Sett inn « de » og « à » i teksten nedenfor. Forklar kort ditt valg av preposisjon :

Il continue.....pleuvoir et il commence.....faire froid. J'en ai assez.....ce temps.  
Je rêve .....vacances au soleil, mais je n'arrive pas.....me décider ! C'est terrible ! Même si j'ai vraiment envie.....quelque chose, je suis incapable.....prendre une décision. Je voulais proposer.....Nadine.....prendre quelques jours et .....partir avec moi. J'ai essayé plusieurs fois.....l'appeler, mais elle n'est jamais là !

4. Complétez ces phrases avec l'article indéterminé, l'article partitif, ou la préposition « de ». Fyll ut setningene nedenfor med ubestemt artikkel, delingsartikkel eller preposisjonen « de ».

Il me faut.....carottes,.....viande.....boeuf, un verre.....vin et .....tomates.

J'ai besoin.....ces livres .....cuisine pour réussir mon plat, mais je n'ai pas besoin.....ton aide.

Il parle toujours.....livres.....son enfance, comme si c'était quelque chose.....extraordinaire.

Tu as fait.....bêtises en parlant.....ses problèmes personnels.

Qu'est-ce que tu veux ? .....roses ou.....tulipes ou un bouquet.....muguets.

Cela fait .....années que je n'ai pas goûté ce petit vin.....pays.

Il vient.....un pays pauvre où il y a .....gens qui n'ont presque rien à manger et où il y a beaucoup.....animaux sauvages qui cherchent.....quoi manger dans les poubelles.

Elle a peu.....amies et elle s'occupe.....enfants.....voisins presque tous les samedis.

J'ai besoin .....pain frais et.....beurre pour mes sandwiches.

Tu as .....argent pour acheter la moitié .....cette maison ?

Il lui faut.....livres.....histoire pour réussir son examen.....civilisation.

**5. Faites une traduction en français de ce petit texte. Oversett teksten nedenfor til fransk.**

- Unnskyld, frue, er det et apotek i nærheten?
- Ja, det er et i Félix Faures aveny. De må gå rett frem, gå forbi kirken på venstre hånd, og så må De fortsette Gauchy-gata. De vil se en liten plass på høyre hånd, og Félix Faures aveny munner ut i denne plassen. De vil se et bakeri, og apoteket ligger litt lenger bort på det samme fortauet.
- Takk for hjelpen!
- Ingen årsak.

**6. Faites un dialogue en français à partir de la situation décrite ci-dessous. Lag en dialog på fransk ut fra situasjonen som er beskrevet nedenfor.**

Vous êtes dans la rue. Vous rencontrez par hasard un(e) ami(e) que vous n'avez pas vu(e) depuis longtemps. Vous demandez de ses nouvelles. Il/Elle a changé de travail. Il/Elle demande de vos nouvelles. Vous dites que vous avez déménagé. Vous vous quittez et vous vous souhaitez un bon week-end.

**7. Voici un petit dialogue entre une cliente et une vendeuse. Imaginez les répliques qui manquent. Sett inn de replikkene som mangler i denne dialogen mellom en kunde og en ansatt i en klesforretning.**

La cliente : Je voudrais essayer la jupe rouge qui est dans la vitrine.

La vendeuse :

La cliente : Du 38.

(Quelques minutes plus tard)

La vendeuse : Alors, ça va ? C'est assez large ?

La cliente :

La vendeuse : Vous voulez essayer le même modèle, une taille au dessus ?

La cliente :

La vendeuse : Alors ?

La cliente :

La vendeuse : Vous voulez peut-être essayer aussi ce modèle-là. Vous voyez, la coupe est différente, mais je pense que ça vous ira mieux.

La cliente :

La vendeuse : Moi, je trouve qu'elle vous va mieux. La première vous va moins bien que celle-ci.

La cliente :

La vendeuse : En fait, elle est un peu moins chère que l'autre, 53€.